10 k

BEZPŁATNY DODATEK DWU-TYGODNIOWY DLA PRENUMERATORÓW.

ECHO MUZYCZNE i TEATRALNE

DODATEK do N: 21

A. ZARZYCKI, MAZUREK.

L. GROSSMAN, ARIETTA (à la Gavotte.)

W HANDLU KSIĘGARSKIM cena kop. 40.

N°1 Paderewski, Album Tatrzańskie, Op. 12 N°1.
Piosnka Zakopańska, ze zbioru J. Kleczyńskiego
„ 3. J. Strauss. Noc w Wenecyi, Walc. Na Lagunach.
„ 5 M. Moszkowski Walc, Op. 31 N°1.
Lacome Romans z Op. Piękny chłopiec (Lebeau Nicolas
„ 7 Emil Sauret, Gondoliera. Op. 22 N°1
Mozart-Liszt, Ave Verum.
„ 9. Wehle K. Canzonetta, Op. 52.
„ 11. Kania, Lakmé.
„ 13 H. Jarecki, Szkice charakterystyczne N°1 i 2
E. Audran, Walc z Op. Wesele Olivetty.
„ 15. Bernicat, Kontredanse
17 L. Delibes, Pizzicato-Polka.
K. Rożalski, Brunetka Polka.
„ 19 M. Moszkowski, In tempo di minuetto, Op. 32 N°1
S. Duniecki, Złota rybka
„ 21 A. Zarzycki, Mazurek
Ł. Grossman Arietta (à la Gavotte.)

ECHO MUZYCZNE i TEATRALNE WYCHODZI co TYDZIEŃ
Z BEZPŁATNYM DWU-TYGODNIOWYM DODATKIEM NUT.

CENA PRENUMERATY

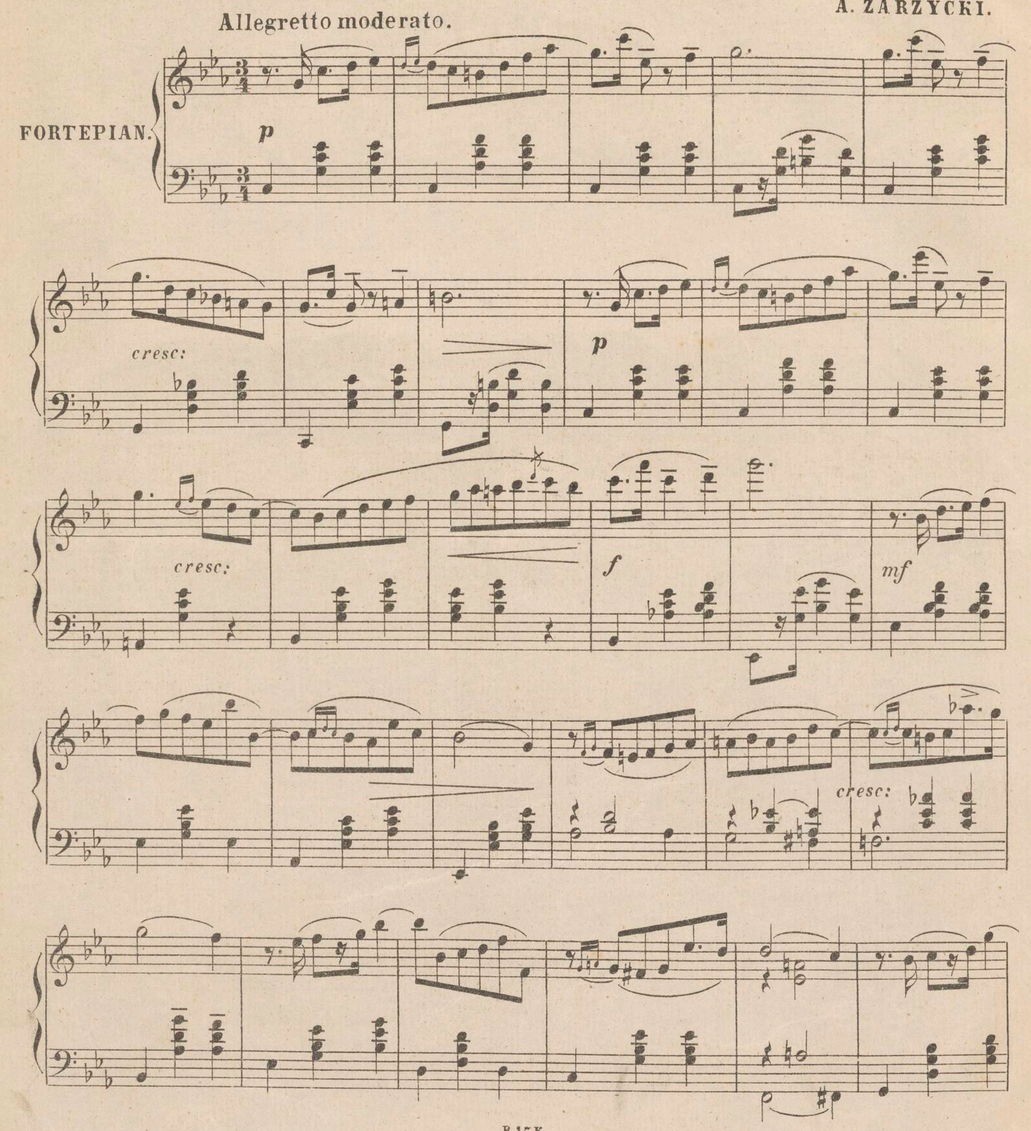
	W WARSZAWIE.	NA PROWINCYI i CESARSTWIE.	W AUSTRYI.	W NIEMCZECH.
Kwartalnie	Rs. 2.	Rs. 2 kop. 50.	fl. 3.	M. 5.
Półrocznie	„ 4.	5.	6.	10.
Rocznie	„ 8.	10.	12.	20.

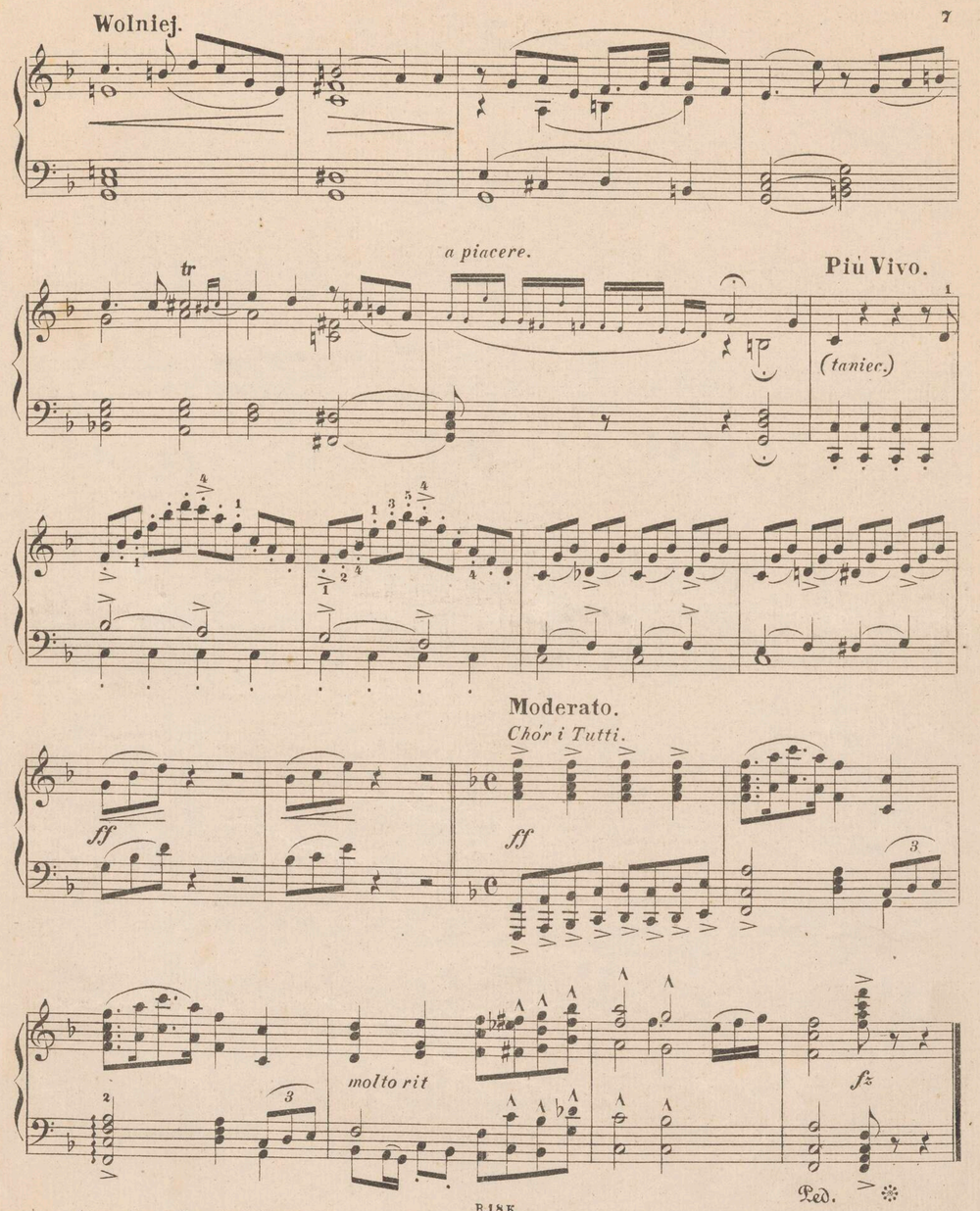
W WARSZAWIE, NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZNEGO i TEATRALNEGO ULICA SENATORSKA N°18.

w lit. Mękarskiego 38 Krak. Przedm. w Warszawie.

MAZUREK.

A. ZARZYCKI.



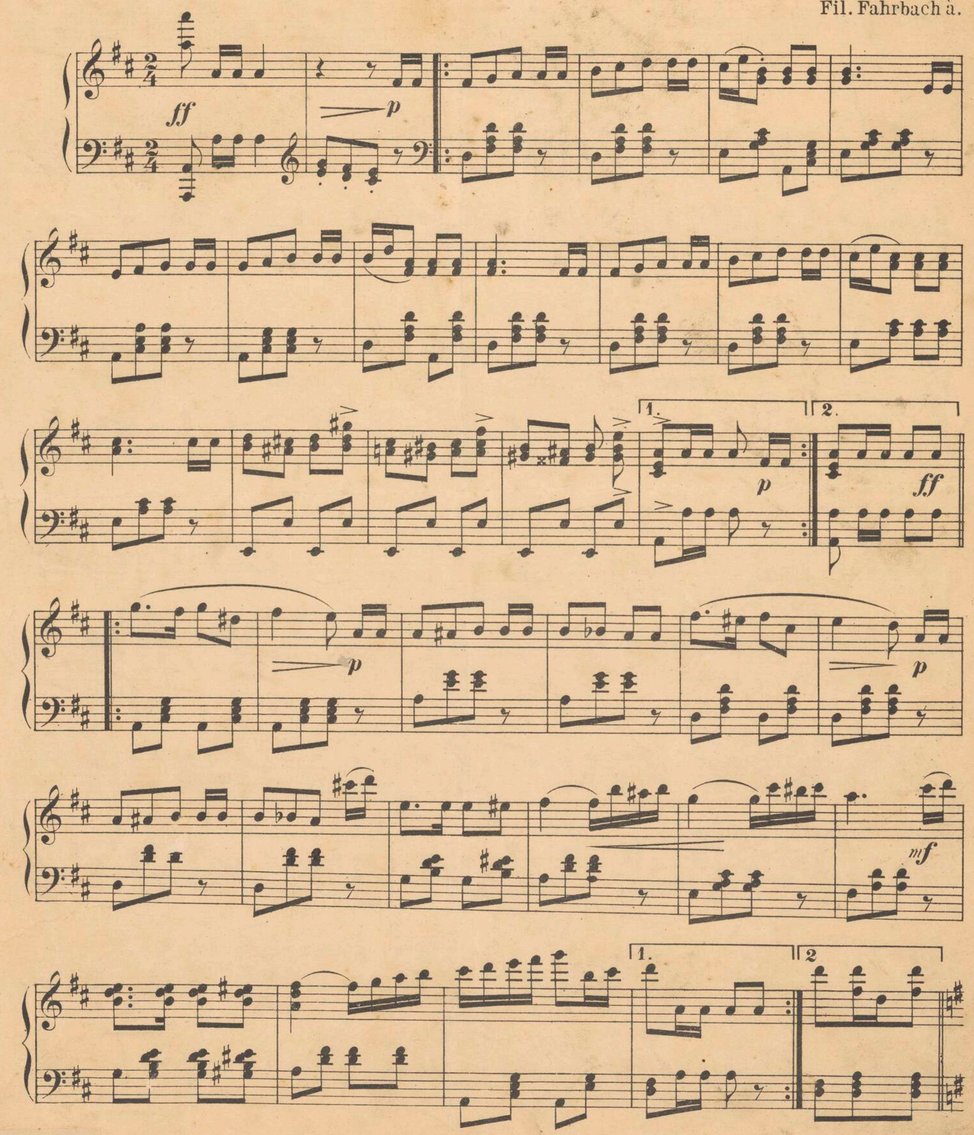


Дозволено Цензурою Варшава 14 Февраля 1884

Dama Kierowa.

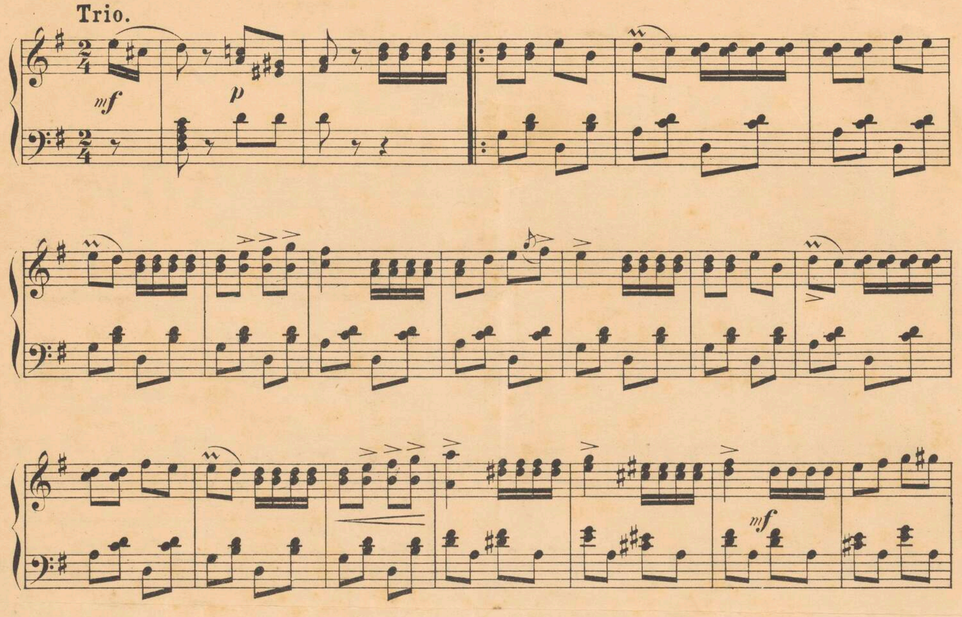
POLKA.

Fil. Fahrbach à.

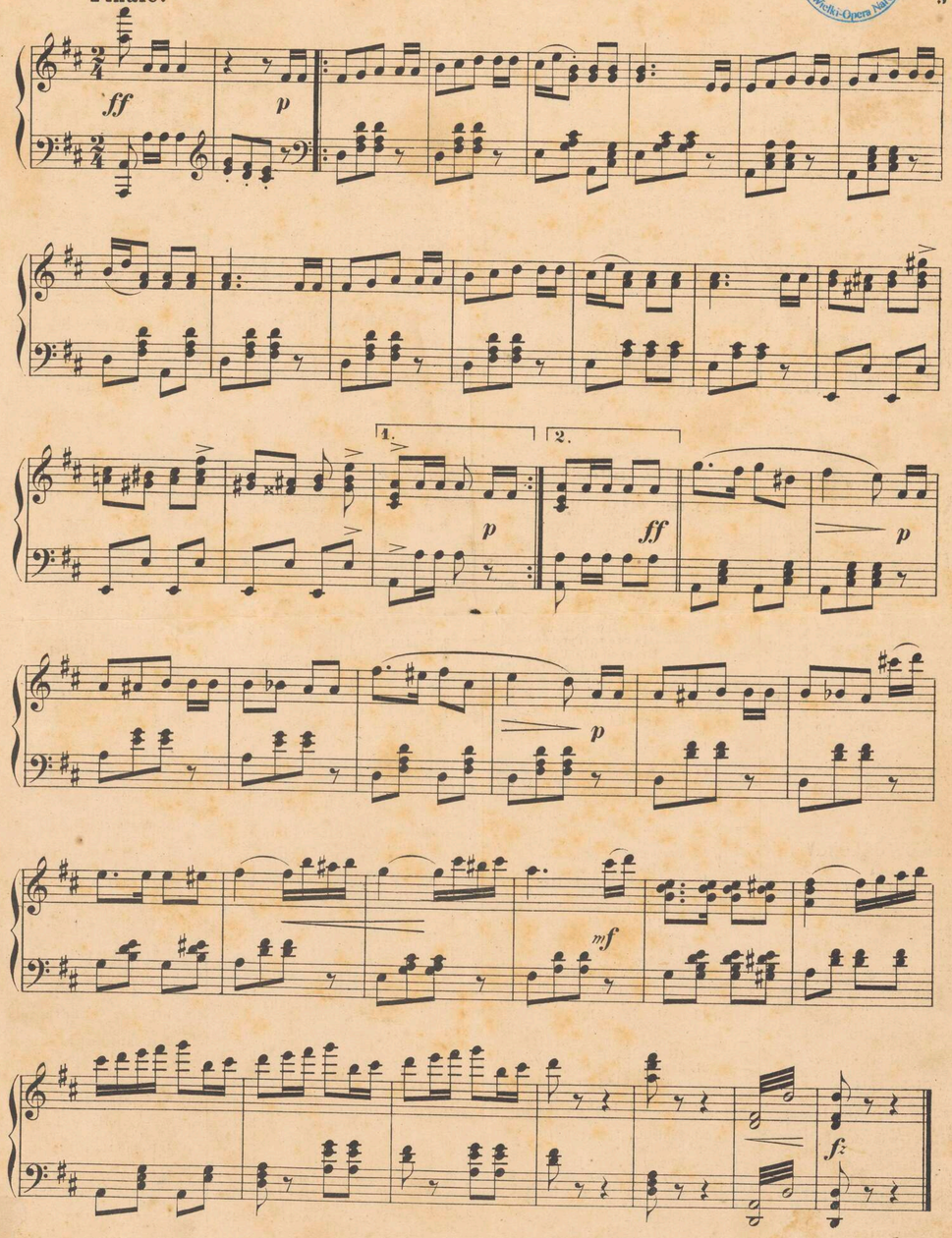


MT/XLVI 50/2
35
MUZEUM TEATRALNE
ZBIORY
J. Grubowskiego
Teatr Wielki-Opera Narodowa

Trio.



Finale.



NAJNOWSZE KOMPOZYCYE MUZYCZNE KSIĘGARNI I SKŁADU NUT
FERDYNANDA HÖSICK'A W WARSZAWIE.

NUTY DO ŚPIEWU.

50 Leçons de Chant Cah. I. k. 75
— „ „ „ II. k. 75
Dobrski Juljan. Niezapominajki (La Mammola) śpiew . . . . . k. 30
Dobrzyński. Listek Kalinowy, śpiew . . . . . k. 22½
— Rojenia wiosenne, śpiew . k. 45
Kania. Wspomnienie, śpiew . . k. 45
Kleczyński Jan. Młoda dziewczyna, śpiew . . . . . k. 30
Komorowski. Światło spadające, śpiew . . . . . k. 30
— Wspomnienie, tryolet. . . k. 22½
Kratzer. K. Skrzypki Swaty. Mazurek do Śpiewu . . . . . k. 37½
Krzyszkowski St. Sen nocy letniej k. 30
Moniuszko. Beata. No. I. Pieśń Maksa, Poszedł góral w obce strony) . . . . . k. 30
— — No. II. Pieśń Maksa, (Widzę cię widzę) . . . . . k. 30
— — No. III. Pieśń Beaty (Kwiatku radośny) . . . . . k. 37½
— Beata. No. IV. Arietta Beaty, (O ileż roskoszy) . . . . . k. 37½
— Dziewczę i ptak, śpiew . . k. 45
— Cztery pory roku. (Słowa Mirona) komp. pośm.. . . . . k. 22½
— Stary włóczęga (Le vieux vagabond, Chanson de Berenger) komp. pośm. . . . . k. 22½
— Chanson de **Victor Hugo.** „L'aube nait et ta porte." (Lśni jutrzenka) komp. pośm. . . . . k. 22½
— Polna różyczka, śpiew . . k. 30
Nowakowski Erazm. Przestroga, śpiewka . . . . . k. 30
Roguski Gust. Złudzenie, śpiew . k. 30
Rożniecki. Pierścień, śpiew . . k. 30
Stołypin. Czarne oczy, śpiew . . k. 22½
Teichmann. Powrót wiosny . . k. 22½
Zeleński. Pieśni Gabryelli Op. 25.
No. 1. Z Księgi pamiątek. . k. 30
No. 2. Podarunek . . . . . k. 30
No. 3. Tesknota. . . . . k. 22½
No. 4. Niepodobieństwo . . k. 45
No. 5. Łaskawa dziewczyna k. 22½
No. 6. Co bym ci, chciała dać k. 30
No. 7. Dziwne dziewczę . . k. 30
Op. 26. z Teki Kościelskiego.
No. 1. Tęsknota za zimą . . k. 30
No. 2. Dzieje Serca . . . . k. 22½
No. 3. Wieje wietrzyk po polu. . . . . k. 22½
No. 4. Pytania . . . . . k. 37½
— Czy Aniołek, czy Djabełek (Słowa E. A. Odyńca) . . . . k. 30
Pieśń Jaruhy. Z albumu Jubileuszowego . . . . . k. 15

ALBUM ŚPIEWOW SALONOWYCH
tłómaczenia
Jana Chęcińskiego.

— No. 1. Canzonetta Napolitana, na sopran . . . k. 30
— „ 1* Canzonetta Napolitana, na mezzo-sopran k. 30
— „ 2. Śpiewka hiszpańska . . . . k. 22½
— „ 3. **Gumbert.** Jedyna pieśń k. 30
— „ 4. Śmiech (Śpiewany przez Patti) . . k. 30
— „ 5. **Abt.** Dobranoc . . . k. 30
— „ 6. (M-de). Śpiewka . . k. 15
— „ 7. **Abt.** Cicho śpij . . . k. 30
— „ 8. Śpiewka Szkocka . k. 22½
— „ 9. **Drechsler.** Zwierciadło duszy . . . . . k. 15
— „ 10. **Kücken.** Gwiazdeczka k. 30
— „ 11. **Gumbert.** Moja chata . k. 30
— „ 12. **Graben-Hoffmann.** 500,000 djabłów. Śpiew humorystyczny . . . . . k. 45
— „ 13. **Schubert.** Zdrowaś Marja . . . . . k. 37½
— „ 14. — Wędrowiec. . . k. 30
— „ 15. — Serenada (Ständchen). . . . . k. 30
— „ 16. — Przebudźsię (Morgen-Ständchen) . . k. 15
— „ 17. **Kücken.** Zdrowaś Marja k. 22½
— „ 18. — Łza . . . . . k. 30
— „ 19. **Lachner.** Serenada. . k. 22½
— „ 20. Dokąd chcesz płynąć . . . . k. 30
— „ 21. — Marguerita . . k. 22½
— „ 22. **Gumbert.** Śpiewacy wdzięczni gajów pól k. 30
— „ 23. **Bułachow.** Nadkołyską k. 15
— „ 24. Zosia, Joasia i Basia. . k. 15
— „ 25. **Kozłow.** когдабъ я зналъ! (Och gdybym znał) . . . . . k. 30
— „ 26. **Pane G. Lia.** Canto popolare . . . . . k. 30
— „ 27. — La tua voce — Twój głos — Твой голосъ. (Con Violoncello) . . . . . k. 52½
— „ 28. — D'Autanno Jesień. Śpiew . . . . . k. 30

— „ 30. **Abt.** Czy ja Cię kocham (Ob ich dich liebe) k. 15

ALBUM WŁOSKIE.
Zbiór najulubieńszych śpiewów na głos mezzo-sopranowy z towarzyszeniem fortepianu.
z repertuaru
Fr. Ciaffei.

— **No. 1. Luzzi.** Zdrowaś Marja (Ave Maria) . . . k. 30
— „ 2. — Moja Matka (Mia madre). . . . . k. 30
— „ 3. **Guercia.** A jednak zdradzał (Non m'amava) . . . . . k. 30
— „ 4. **Campana.** Radość i boleść (Gioja e dolore) k. 30
— „ 5. — Żal (La veglia). . k. 30
— „ 6. — Dla czego (Perchè) k. 22½
— „ 7. — Umrzeć dla Ciebie (Morir per tè) k. 30
— „ 8. — Opuszczona (Povera Lia) . . . . k. 30
— „ 9. — Kwiaciarka florencka (La floraja di Firenze) . . . k. 37½
— „ 10. **Bianchi.** Jam twój (Sarà Sarà) . . . . . k. 22½
— „ 11. **Gugielmo.** O czarne źrenice (O nere pupille) . k. 22½
— „ 12. **Casotti.** Kwiaciarka (Fioraja) . . . . . k. 22½
— „ 13. **Pinsuti.** Kochałem cię (T'amava allor) . . . k. 30
— „ 14. **Marchetti.** Na co umierać (Perchè si more) . k. 22½
— „ 15. **Mariani.** Pobladły listek (Una foglia) . . . k. 30
— „ 16. **Coen.** Wówczas i dzisiaj (Allora ed oggi) . k. 22½
— „ 17. **Robaudi.** Do gwiazdy powiernicy (Allastella confidente) . . . . . k. 37½
— „ 18. **De-Giosa.** Straszna sukienka (La veste di lutto) . . . . . k. 30
— „ 19. **Ricci.** Jaskółka (La Rondinella) . . . k. 22½
— „ 20. — Poławiacz korali (Il corallaro) . . . . k. 37½
— „ 21. **Guercia.** I ty nie wzywasz mnie (E non mi chiami) . . . . . k. 30
— „ 22. **Bevignani.** Piękna (La vezzosa) . . . . . k. 30
— „ 23. **Mililotti.** Kwiatek (Il fiorellino). . . . . k. 37½
— „ 24. **Campana.** Spojrz w oczy (Te sola) . . . k. 30
Album Włoskie, komplet . . . Rs. 5
„ „ oprawne. . . „ 6

DECAMERON
10 ulubionych Śpiewów i Duetów Salonowych przyswojonych,
z towarzyszeniem fortepianu.

No. 1. Mercadante. Pozdrowienie Anielskie (Salve Maria) . . . . . k. 30
„ 2. **Kücken.** Córa Judy (Mädchen von Juda) . . . . . k. 22½
„ 3. **Schumann.** Nie ronię łez (Ich grolle nicht) . . . k. 15
„ 4. — O słońce (O Sonnenschein) . . . . . k. 22½
„ 5. **Fesca.** Leć ptaszyno (Liebesbotschaft) . . . . . k. 30
„ 6. **Silcher.** Loreley (Pieśń ludowa) . . . . . k. 15
„ 7. W dolinie młyn terkocze (Pieśń ludowa) . . k. 15
„ 8. **Braga.** Serenada Legenda Wołoska z Violoncellą. (La Serenata. Melodia Valacca, con Violoncello) . . . . k. 37½
„ 9. **Campana.** Powiedz że kochasz (Dimmi che m'ami duet). . . . . k. 30
„ 10. **Mendelssohn.** Na okręcie (Die Wasserfahrt) duet . . k. 30

ROMANZERO.
Zbiór
Romansów, Arji, Duetów, z tow. fortepianu.
(Collection de Romances d'airs et de duos, avec accompagnement de Piano).

No. 1. **Mariani.** Antyfona do Matki Boskiej (Antifona alla Madonna) sopran . . k. 30
„ 1. bis . . . Mezzo-sopran . k. 30
„ 2. Róże (Les Roses), sopran . . . . . k. 22½
„ 2. bis. . . . Mezzo-sopran . k. 22½
„ 3. Cudzoziemiec (L'Etranger), sopran . . . k. 22½
„ 3. bis. . . . Mezzo-sopran . k. 22½
„ 5. **Stanzieri.** Kochać cię będę (Jo t'amerò) . . . . . k. 30
„ 6. Śpiewka rybaka (Chanson du pecheur) . k. 30
„ 7. **Campana.** Zanadto piękna (Sei troppo bella) . . k. 22½
„ 8. **Scuderi.** Śpij (Dormi pure) k. 30
„ 9. **Abt.** Tęsknota (Agathe), sopran . . . . . k. 15
„ 9. bis. . . . Mezzo-sopran . k. 15
„ 10. **Filippi.** Czemu (Perchè). . k. 22½
„ 11. **Luzzi.** Zdradzona (La tradita) . . . . . k. 22½
„ 12. **Gabriel.** Wyklęty (L'Excummunié). . . . . k. 22½
„ 13. **Bollati.** Kwiatek (La Mammoleta), sopran . . . . . k. 15
„ 13. bis. . . . Mezzo-sopran . k. 15
„ 14. **Sobański.** Pocałunek (Un bacio) . . . . . k. 22½
„ 15. **Giamboni.** Tyś piękną jest (Giulia gentil) . . . . k. 22½
„ 16. Wiosna sopran . . . . . k. 22½
„ 16. bis. . . . Mezzo-sopran . k. 22½
„ 17. **Mattei.** Nie wraca (Non tornò) . . . . . k. 30
„ 18. — Nie prawdaż to (Non è ver) . . . . . k. 30
„ 19. **Bevignani.** Wspomnienie (Amor che fù) . . . . . k. 20
„ 20. Oh witam was (O volutta che sei). . . . . k. 30
„ 21. **Luzzi.** Moja gwiazdeczka (La mia stella), sopran . . k. 22½
„ 21. bis. . . . Mezzo-sopran . k. 22½
„ 22. **Perullo.** Płacz rybaka (Lo chianto de lo manero) . . k. 22½
„ 23. **Braga.** Nie wierz dziewczyno (Non ti fidare), sopran k. 30
„ 23. bis. . . . Mezzo-sopran . k. 30
„ 24. **Tangioni.** Oh! biedny kwiat Povero fior), sopran . . . k. 15
„ 24. bis. . . . Mezzo-sopran . k. 15
„ 25. **Ferrara.** O Salutaris (O Salutaris) . . . . Duetta — Duos k. 30
„ 26. **Mendelssohn.** płyńmy Vogue lèger zéphyr) . Duetta — Duos k. 45
„ 27. **Campana.** Kochać to żyć (Aimer c'est vivre) Duetta — Duos k. 45
„ 28. **Campana.** Wszystko przemija (Tutto passa) . . . . . Duetta — Duos k. 37½
„ 29. — Spojrz jak się cicho (Una sera d'amore) . . . . . Duetta — Duos k. 37½
„ 30. **Pinsuti.** Gwiaździste niebo (Il ciel stellato) Duetta — Duos k. 45

Romanzero, komplet broszurowane . . Rs. 6
„ oprawne. „ 7

REPERTOIR
koncertowy Pani Artôt, Patti, Cottoniego i innych. Wybór najpiękniejszych śpiewów, wykonywanych z powodzeniem.

No. 1. Scuderi Śpij (Dormi pure) k. 30
„ 2. **Taubert.** W noc marcową. k. 30
„ 3. Serenada . . . . . k. 30
„ 4. Habanera . k 30.
„ 5. **Manzochi.** Rybacy (I Pescatori) duet . . . . . k. 45
„ 6. **Bohm.** Mój anioł stróż . k. 30
„ 7. **Tosti.** Pragnąłbym umrzéć (Vorrei morire) . . . k. 30
„ 8. **Suppé.** Niezapominajka. k. 30

ŚPIEWNIK SALONOWY.
Wybór najpiękniejszych śpiewów Polskich i obcych, na głos Mezzo-Sopranowy i Sopranowy z towarzyszeniem fortepianu, zebrał Leopold Sterling:

No. 1. Santa Maria . . k. 30
„ 3. **Lassen.** To był sen . . . k. 15
„ 4. Jasnowłosa . . k. 30
„ 5. **Lassen.** Niebieskie oczy k. 15
„ 6. Śpiewaj Magdalenko . . . . . k. 22½
„ 7. Fasca Tułacz. . . . . k. 15
„ 8. **Taubert.** Pytanie dziecka k. 22½
„ 9. **Bendel.** Kołysanka . . . k. 22½
„ 10. **Dessauer.** Na zamkowej skale . . . . . k. 22½
„ 11. **Mendelssohn.** Pieśń zimowa k. 22½
„ 12. **Franz.** Dobranoc. . . . k. 15
„ 13. **Mattei.** Fijołek . . . . k. 22½
„ 14. **Taubert.** W noc marcową k. 22½
„ 15. **Ascher.** Alicja. . . . . k. 22½
„ 16. Pora Miłości . . k. 30
„ 17. **Hölzel.** Moja róża . . . k. 22½
„ 18. **Schubert.** Nad morzem . k. 22½
„ 19. **Lászlo.** Naptol virit, piosenka Węgierska . . . k. 22½
„ 20. **Sonnenfeld.** Śpiew nadkołyską . . . . . k. 22½
„ 21. **Verdi.** Moja boleść . . . k. 30
„ 22. **Palloni.** Wspomnienie i Życzenie. . . . . k 30
„ 23. Serenada przechodnia . . . . . k. 22½
„ 24. **Krebs.** Do niej. . . . . k. 22½
„ 25. **Dessauer.** Śpiew hiszpański. . . . . k. 30
„ 26. **Cztery Zwrotki.** Maurek. . k. 15
„ 27. **Bianchi.** Rezygnacya . . k. 30
„ 28 **Schubert.** Do widzenia (Adieu) . . . . . k. 15
„ 29. **Kücken.** Co to jest miłość k. 30
„ 30 **Esser.** Mój Anioł . . . k. 30

KONCERT W SALONIE.
Wybor duecików Salonowych na dwa głosy żeńskie lub mieszane:

No. 1. **Ferrara.** O Salutaris (O Salutaris . . . . . k. 30
„ 2. **Mendelssohn.** Płyńmy (Vogue lèger zéphyr) . . . . k. 45
„ 3. **Campana.** Kochać to żyć (Aimer c'est vivre) . . . k. 45
„ 4 — Wszystko przemija (Tutto passa) . . . . . k. 37½
„ 5 — Spojrz jak się cicho (Una sera d'amore) . . . k. 37½
„ 6. **Pinsuti.** Gwiaździste niebo (Il ciel stellato) . . . . . k. 45
„ 7. **Campana.** Powiedz że kochasz (Dimmi che m'ami duett) . . . . . k. 30
„ 8. **Mendelssohn.** Na okręcie (Die Wasserfahrt) duet . . k. 30
„ 9. **Nikolai.** Pożegnanie . . k. 30
„ 10.
„ 11. **Campan**
sięgę
„ 12. **Giulini.**
„ 13. **Kleczyń**
„ 14. **Kücken.**

10 k

BEZPŁATNY DODATEK DWU-TYGODNIOWY DLA PRENUMERATORÓW.

ECHO MUZYCZNE i TEATRALNE

DODATEK do N: 21

A. ZARZYCKI, MAZUREK.

L. GROSSMAN, ARIETTA (à la Gavotte.)

W HANDLU KSIĘGARSKIM cena kop. 40.

N: 1 Paderewski, Album Tatrzańskie, Op. 12 N: 1.
Piosnka Zakopańska, ze zbioru J. Kleczyńskiego
„ 3. J. Strauss. Noc w Wenecyi, Walc, Na Lagunach.
„ 5 M. Moszkowski Walc, Op. 31 N: 1.
Lacome Romans z Op. Piękny chłopiec (Lebeau Nicolas
„ 7 Emil Sauret, Gondoliera. Op. 22 N: 1.
Mozart-Liszt, Ave Verum.
„ 9. Wehle K. Canzonetta, Op. 52.
„ 11. Kania, Lakmé.
„ 13 H. Jarecki, Szkice charakterystyczne N: 1 i 2
E. Audran, Walc z Op. Wesele Olivetty.
„ 15. Bernicat, Kontredanse
17 L. Delibes, Pizzicato-Polka.
K. Rożalski, Brunetka Polka.
„ 19 M. Moszkowski, In tempo di minuetto, Op. 32 N: 1
S. Duniecki, Złota rybka
„ 21 A. Zarzycki, Mazurek
Ł. Grossman Arietta (à la Gavotte.)

ECHO MUZYCZNE i TEATRALNE WYCHODZI co TY
Z BEZPŁATNYM DWU-TYGODNIOWYM DODATKIEM NU

CENA PRENUMERATY

W WARSZAWIE.	NA PROWINCYI i CESARSTWIE.	W AUSTRYI.
Kwartalnie Rs. 2.	Rs. 2 kop. 50.	fl. 3.
Półrocznie „ 4.	5.	6.
Rocznie „ 8.	10.	12.

W WARSZAWIE, NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZNEGO i TEATRALNEGO ULICA SENATORSKA N: 18.

w lit. Mękarskiego 38 Krak. Przedm. w Warszawie.